

L'illa deserta

Quin llibre t'enduries a una illa deserta?

[Inici](#) / [Sobre l'illa](#) / [Jo 2.0](#)

Sueño en el Pabellón Rojo (I)

ON [19 FEBRER 2012](#) / PER [SIFURO](#)
/ IN [4 ESTRELLES](#), [CARÀCTER XINÈS](#)

Cao Xueqin, Gao E. Sueño en el Pabellón Rojo.

Galaxia Gutenberg, 2009.


1.176 + 1.205 pàgines.

Traductors: Zhao Zhenjiang i José Antonio García Sánchez, amb revisió d'Alicia Relinque Eleta.

Original: 红楼梦.

Brutal. Genial. Incomparable. La versió xinesa de "Dallas" en ple segle XVIII: alcohol, negocis, tripijocs, tràfics diversos... un veritable *tour de*

[CERCA AL BLOC](#)

Search ...	
------------	---

[SEGUIR EL BLOC](#)

Escriu la teva adreça electrònica per seguir el bloc i rebre avisos.

Uneix altres 477 subscriptors

Adreça de correu ele

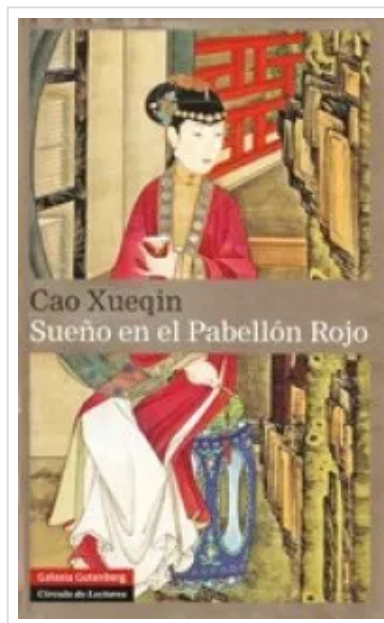
force que et deixa extenuat, però amb ganes de llegir més.

Després d'un mes i mig de lectura intensa, he de confessar que a partir del segon capítol em vaig enganxar a la història i ja no me n'he desenganxat fins al final del segon

volum. A primera vista, sembla que una obra que retrata la vida quotidiana d'una família rica i que se centra especialment en el que passa dins de la seva mansió no donaria per a tantes i tantes pàgines, o que s'hauria de fer pesada, però no és així: hi ha un grup de trames principals que segueixen al llarg de tota l'obra, però sempre estan creuades o complementades per trames més breus que donen agilitat al conjunt.

No hem de perdre de vista, però, que totes les històries que s'hi narren serveixen per fer una crítica dura al sistema social tradicional xinès, i que l'autor la duu a terme observant diversos aspectes:

- La vida ociosa i regalada en excés de les famílies riques.
- El protocol familiar: gran distància entre homes i dones, i entre generacions diferents.
- Els tripijocs i els tractes de favor entre persones amb poder.
- El paper secundari de la dona, sotmesa totalment a la voluntat dels homes de la família.



SEGUEIX-NOS!

ÚLTIMAMENT...

A Tale of Two Cities, segons Dickens

7 AGOST 2019

Lectures per a l'estiu 2019

30 JULIOL 2019

El camí dels esbarzers, històries quotidianes

22 JULIOL 2019

Black Leopard, Red Wolf: màgia africana amb Marlon James

17 JULIOL 2019

Els últims dies dels nostres pares

10 JULIOL 2019

CATEGORIES

📁 1 estrella (1)

📁 2 estrelles (42)

📁 3 estrelles (122)

📁 4 estrelles (96)

- La vida dels criats: relació amb els seus amos.
- Budisme i taoisme: creences autèntiques o simple xerrameca?

També cal destacar que, com podeu veure al principi d'aquesta ressenya, aquesta obra no és producte d'un sol autor: Cao Xueqin va escriure els primers vuitanta capítols, mentre que es considera que Gao E és l'autor de la resta. Tot i que la línia argumental, en general, es manté quan es produeix el canvi de mans, sí que és veritat que hi ha petits detalls que permeten apreciar el canvi d'autor, com ara la presència de poesies intercalades en la primera part o el ritme més ràpid (gairebé frenètic) dels darrers capítols i, també, els canvis argumentals referents al destí de les noies de la família.

En definitiva, un llibre que val molt la pena llegir i que dóna per a molt més que una entrada de bloc, o sigui que continuarem escrivint sobre el *Sueño en el Pabellón Rojo* en la nostra propera cita.



Mentrestant, podeu escriure'm i dir-me quin és el vostre llibre xinès favorit. Trobareu un enllaç a la part superior dreta del bloc.

Per compartir:



Més

Like this:

M'agrada

Sigues el primer a dir m'agrada

Relacionats

[Resultat de la votació](#)

26 Desembre 2011

A "Caràcter xinès"

[El pabellón de las peonías](#)

1 Febrer 2018

A "4 estrelles"

[I Premi Marcela de Juan: Alicia Relinque](#)

2 Novembre 2017

A "5 estrelles"

5 estrelles (57)

Apps i eines (5)

Caràcter xinès (145)

Llibres (281)

Perfil de traductor (7)

Recomanacions (34)

QUÈ XERRO AL TWITTER

@LauraHuergaRV Ho veig com @Cafedetinta. No cal indicador-ho tot! 5 hours ago

L'estiu s'està acabant, però encara hi ha dies per llegir! Feu una ullada a la nostra llista de lectures i segur qu... [twitter.com/i/web/stat us/1...](https://twitter.com/i/web/status/1...) 1 day ago

Avui recuperem una entrada de #lilladeserta que potser us interessarà: Deures d'estiu 2014 rviv.ly/gnR1eI 2 days ago

Segueix @silvia_bcn